



Am SPRACHENKOLLEG können nur Bewerber mit einer Hochschulzugangsberechtigung zugelassen werden.

Only applicants who are eligible to study at a university will be accepted at the **SPRACHENKOLLEG**.

Ne sont admis au **SPRACHENKOLLEG** que les étudiants disposant d'un diplôme permettant l'accès à des études supérieures.

En el **SPRACHENKOLLEG** pueden inscribirse solamente solicitantes en posesión de un certificado de estudios que les permita el acceso a la Universidad.

Familienname family name nom de famille apellido	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: 100%;"> Photo </div>
Vorname first name prénoms nombre	
Geburtsdatum date of birth date de naissance fecha de nacimiento	
Geburtsort place of birth lieu de naissance lugar de nacimiento	
Geburtsland country of birth pays d'origine país de nacimiento	
Staatsangehörigkeit nationality nationalité nacionalidad	
Heimatanschrift home address adresse dans le pays d'origine dirección en su país	
Anschrift in Deutschland address in Germany adresse en Allemangne dirección en Alemania	
E-mail:	Tel.-Nr.:

→ Anmeldung / Registration / Inscription / Inscripción ☉		Für welchen Kurs? Which course? À quel cours? ¿Qué curso?
<input type="radio"/> Winterkurs (Januar - März): Winter course / Cours d'hiver / Curso de invierno	<input type="radio"/> Sommerkurs (Juli - September) Summer course / Cours d'été / Curso de verano	
<input type="radio"/> Frühjahrskurs (April - Juni): spring course / cours de printemps / curso de primavera	<input type="radio"/> Herbstkurs (Oktober - Dezember) Autumn course / Cours d'automne / Curso de otoño	
→ Für welche Stufe? Which level? À quel niveau? ¿Qué nivel?	<input type="radio"/> B1	
<input type="radio"/> A1	<input type="radio"/> B2	
<input type="radio"/> A2	<input type="radio"/> C1	

Bitte nicht ausfüllen! Do not write in this field! No rellene por favor! Ne pas remplir s.v.pl.!

Kurs				
Gebühren				
Ausweis				
Bescheinigung				
Absage / Abmeldung				
Ausgang	Eingang	Hochschulzug.:		

Fremdsprachenkenntnisse: Knowledge of foreign languages: Connaissances de langues étrangères: Conocimientos de lenguas extranjeras:
Was wollen Sie studieren? What subject do you plan to study? Que voulez-vous ensuite étudier à l'université? ¿Qué desea estudiar?
Was haben Sie schon studiert? What subject have you previously studied? Qu'est-ce que vous avez déjà étudié? ¿Qué ha estudiado Usted anteriormente?
Welche Deutschkenntnisse haben Sie? How long have you previously studied German? Quelles sont vos connaissances en allemand? ¿Qué conocimientos de alemán tiene?
Seit wann sind Sie in Deutschland? How long have you been in Germany? Depuis quand êtes-vous en Allemagne? ¿Desde cuando está Usted en Alemania?

⇒ **Der Anmeldung müssen beigefügt sein :**

Please enclose with application the following:
 Sont à joindre:
 Se adjunta a la inscripción lo siguiente:

⇒ **Abiturs- oder Universitätszeugnis**

(beglaubigte Fotokopie):
 Final exam allowing university study (certified copy):
 Diplôme du baccalauréat (photocopie certifiée conforme à l'originale):
 Título de Bachiller Superior (fotocopia compulsada)

⇒ **Zeugnisse über bisher besuchte Deutschkurse:**

Documentation of grades or marks in your German courses:
 Diplôme des cours d'allemand précédemment suivis:
 Certificados de otros cursos de Aleman anteriormente realizados:

⇒ **Die Kursgebühren** (€ 860,-) sind zu bezahlen, nachdem Sie unsere Bestätigung für einen Studienplatz erhalten haben.

(Erzbistum Freiburg – Sprachenkolleg; Kontonummer: 228 9702, Sparkasse Freiburg, BLZ: 680 501 01)

Fees (€ 860,-) are to be paid after having received our confirmation of enrollment.

⇒ (Erzbistum Freiburg – Sprachenkolleg; Account number: 228 9702, Sparkasse Freiburg, BLZ: 680 501 01)

⇒ **Les frais** de cours (€ 860,-) sont à payer dès que vous avez reçu la confirmation de réservation de votre place dans le cours.

(Erzbistum Freiburg – Sprachenkolleg; Numéro de compte: 228 9702, Sparkasse Freiburg, BLZ: 680 501 01)

⇒ **Las tarifas del curso** (€ 860,-) deberán pagarse después de que Usted haya recibido la notificación de aceptación al curso.

(Erzbistum Freiburg – Sprachenkolleg; Número de la cuenta corriente: 228 9702, Sparkasse Freiburg, BLZ: 680 501 01)

- ⇒
- ➔ **For International Banking: IBAN (Intern. Bank Account Number): DE77680501010002289702**
 - ➔ **Swift-Bic: FRSPDE66**

➔ Wenn Sie nicht an dem Kurs teilnehmen können oder erst einige Tage später ankommen, geben Sie bitte dem Sprachenkolleg mindestens zwei Wochen vor Kursbeginn Bescheid. Ohne diese Benachrichtigung verfügen wir über den Ihnen reservierten Platz anderweitig. **Die Kursgebühren werden in diesem Fall nicht zurückgezahlt.**

➔ If under any circumstances you are unable to attend, or are delayed, please inform us at least two weeks before the course begins. Otherwise your place will be given to another applicant **and fees will NOT be refunded.**

➔ Si vous ne pouvez pas participer au cours, ou si vous arrivez quelques jours en retard, veuillez en aviser le Sprachenkolleg au moins deux semaines à l'avance. Sans cet avis, nous nous réservons le droit de disposer de votre place. **Dans ce cas, les sommes versées ne vous seront pas remboursées.**

➔ En caso de que Usted no pueda participar en este curso, o si Usted llegase unos días más tarde, deberá ponerlo en conocimiento del Sprachenkolleg por lo menos dos semanas antes de la fecha en que comienza el curso. Ya que sin dicha información y al no estar Usted presente, dispondríamos de la plaza reservada por Usted según nuestro criterio. **En este caso no devolvemos las tarifas del curso.**

➔ **Aus organisatorischen Gründen ist eine Wahl zwischen Unterricht am Vormittag und Unterricht am Nachmittag nicht möglich!**

➔ **For administrative reasons, students are not able to choose whether they will study in a morning or afternoon class.**

➔ **Pour des simples raisons d'organisation il n'y a pas de choix entre la matinée et l'après-midi.**

➔ **Por razones de organización no es posible la elección libre de turno (Mañana o Tarde).**

Ort, Datum:/ Place, date:
 Lieu, date: / Lugar, fecha:

Unterschrift / Signature